



# Christmas Lighting by Somogyi

# 200

LEDs  
db LED  
ks LED  
buc LED-uri  
kom. LED dioda  
kom. LED diod  
LED diod  
diod LED  
LED žarulja



SOMOGYI ELEKTRONIC®

CHRISTMAS TREE LIGHT SET • KARÁCSONYFAIZZÓ KÉSZLET • SÚPRAVA LED ŽIAROVIEK  
SET INSTALAȚIE DE LUMINI PT. BRADUL DE GRĂCIUN • UKRASNO SVETLO ZA JELKU • OKRASNA LUČ ZA SMREKICO  
SOUPRAVA LED ŽÁROVEK • CHOINKA ZESTAW ŻARÓWKI • SET ŻARULJA ZA BOŽIČNU JELKU

## EN INSTRUCTIONS

After connecting the Christmas decoration set to the network, you can select the desired program by pressing the pushbutton. The selected program will be repeated until you turn off the light. You can choose between 8 different programs by pressing the button on the controller, according to the following table.

## H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A karácsonyi termék hálózathoz csatlakozása után a nyomógomb lenyomásával tudjuk a kívánt programot kiválasztani. A kiválasztott program az izzósor kikapcsolásáig fog folyamatosan működni.

Programok kiválasztása: a vezérlőpult gombjának nyomogatásával 8 különféle fényjáték választható ki az alábbiak szerint.

## SK NÁVOD NA POUŽITIE

Po pripojení vianočného reťazca do siete stlačením tlačidlového spínača vyberieme požadovaný program. Zvolený program bude fungovať do tej doby, kým reťazec nebude vypnutý, odpojený z elektr. siete.

Výber programov: pomocou tlačidlového spínača možno vybrať z 8 programov podľa nasledovnej tabuľky.

## RO MOD DE UTILIZARE

După conectarea produsului la sistem prin apăsarea butonului poate fi selectat programul dorit. Programul selectat va rămâne același până la oprirea funcționării ghirlandei.

Selectarea programelor: prin apăsarea butonului de control se pot selecta 8 feluri de jocuri luminoase, conform tabelului de mai jos.

## SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Program rada ukrasnog novogodišnjeg svetla se odabira nakon uključivanja pritiskanjem tastera. Odabrani program će biti aktivan se dok se ukrasno svetlo ne isključi iz struje.

## MNE

Odabir programa: pritiskom na taster mogućnost odabira 8 programa.

## SLO NAVODILO ZA UPORABO

Program dela okrasne novoletne luči se izbira po vklopu, s pritiskanjem stikala. Izbrani program bo aktiven do takrat dokler je okrasna luč priključena na napeljavo.

Izbira programa; pritiskom na stikalo imate možnost izbire 8 programov.

## CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Po připojení vánočního řetězce k elektrické síti, který je vybaven programátorem, opakují se dokola následující programy dle bodů 1. Až 8. Výběr programu provedeme stlačením tlačítka na programátoru. Zvolený program bude fungovat do prvního přerušení elektrického připojení, vypnutím zásuvky.

Použitím programového tlačítka, je možné navolit program z osmi možných, dle následující tabulky.

## HR UPUTA ZA UPORABU

## BIH

Nakon priključivanja božićnog proizvoda na struju pritiskom na tipku možemo izabrati željeni program. Izabrani program će neprekidno funkcionirati do isključivanja niza žarulja. Izbor programa: pritiskom na tipke na upravnom panelu možemo izabrati 8 različitih svjetlosnih efekata prema sljedećem.

		GB	H	SK	RO	SRB-MNE	SLO	CZ	HR-BIH
1	COMBINATION	combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinarea programelor existente	kombinacija svih efekata	kombinacija vseh učinkov	kombinace všech programů	kombinacija svih efekata
2	IN WAVES	lights in waves	hullámzó fényfűzér	vlnenie svetla	ghirlandă luminoasă în undulată	plutajući efekat	plavajoči učinek	vlnění světla	valoviti efekt
3	SEQUENTIAL	lights in sequential rhythm	izzópárok váltózó ritmusban	sviética páry žiaroviek, vždy v inom rytme	perechi de beculate în ritm schimbător	ritam promjenljivih parova sijalica	ritem zamenljivih parov žarnic	svití páry žárovek, vždy v jiném rytmu	parovi sijalica u promjenljivom ritmu
4	SLO GLO	slow glow	lassú parázslás	slabé svietenie	ardere lentă	efekat žarulje	učinek žarnice	nizká intenzita svícení	efekt slabog svijetljenja
5	CHASING/FLASH	chasing flash	gyorsan villogó fényfűzér	rychlo blikající reťazec	ghirlandă luminoasă în ritm rapid	brzo treptajući efekat	hitro utripajoči učinek	rychle blikající řetězec	brzo treptajući efekt
6	SLOW FADE	slow fade	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	aprinde/re/stingere lentă	sporo paljenje/gašenje	počasen vžig/gašenje	pomalé rosvícení/zhasnutí	sporo paljenje / gašenje
7	TWINKLE/FLASH	twinkle flash	gyors sziporkázás	rychle blikanie	scilpire rapidă	brza promena	hitra sprememba	rychlé blikání	brza promjena
8	STEADY ON	steady on	minden izzó folyamatosan világít	trvalo svietia všetky žiarovky	fiecare bec luminoasă în continuu	konstantno svetlo	neprekinjena (konstantna) luč	trvale svítí všechny žárovky	svaka žarulja konstantno svijetli

LED 208C/WH  
LED 208C/WW  
LED 208C/M



200 x 3 V • 0,03 W S 31 V / S 6 W  
PRI: 230 V ~ / 50 Hz • SEC: 31 V ~ / max. 6 W • IP44